

Argumento A TRAVESSIA

Ato 1: (verão) 第一幕 (夏天)

Hengqi, 50, é fotógrafo. Tem um cargo oficial de prestígio, porém deixou de ser reconhecido como artista - é considerado velho, ultrapassado. Foram alguns episódios de escárnio público e Hengqi, que já tinha um temperamento reservado, se retraiu de vez. É um bom pai e marido, gosta da mulher e do filho, tem uma vida confortável, porém não está satisfeito consigo mesmo. Por fora aparenta força, poder, felicidade. Por dentro, sente-se fraco, inseguro e infeliz.

50 岁的恒齐是一名摄影师。他有一个有声望的官方职位，但他不再被认为是艺术家——他被认为是老的、过时的。闹了几回当众的讥讽，本就矜持的横旗彻底退缩了。他是一个好父亲和好丈夫，他喜欢他的妻子和孩子，他过着舒适的生活，但他对自己并不满意。从外表看，它表现出力量、力量和幸福。在内心，你会感到虚弱、不安全和不快乐。

Hengqi já se acomodou nessa situação quando recebe a missão de fomentar o intercâmbio cultural com o Brasil. Deve registrar a vida na região do Pantanal Mato-grossense a fim de montar uma exposição na China que combine fotografia e documentário.

恒齐在接到促进与巴西文化交流的使命时，已经适应了这种情况。他必须记录马托格罗索州潘塔纳尔地区的生活，才能在中国举办一个摄影和纪录片相结合的展览。

Ele aceita o desafio de se deslocar até um país desconhecido, do qual nada conhece, e se prepara para a viagem: agencia a compra de um 4x4 bem equipado, material de acampamento, um bote inflável e demais traquitanas de que vai precisar para registrar as imagens e envia-las para a China. Leva também HDs. E, principalmente, um computador-tradutor IBM para conseguir se comunicar com os locais e realizar as entrevistas. Contrata um acompanhante, também chinês, tradutor oficial residente no Brasil. O que Hengqi vai descobrir, é que o tradutor entende muito de São Paulo, onde mora, mas nada do interior e muito menos do Pantanal.

他接受了前往一个他一无所知的未知国家的挑战，并为这次旅行做准备：他安排购买了装备精良的4x4、露营设备、充气筏和其他他需要记录的小工具。图像并将它们发送到中国。还要拍高清。而且，最重要的是，IBM 计算机翻译能够与当地交流并进行采访。聘请一名陪同人员，也是一名中国人，一名居住在巴西的官方翻译。恒齐会发现，译者对他所居住的圣保罗了解很多，但对乡村却一无所知，更不用说潘塔纳尔了。

A viagem começa no verão, entre dezembro e janeiro. Hengqi e o tradutor trocam suas impressões sobre os brasileiros. O tradutor aconselha-o a ter cuidado, os códigos são muito diferentes e no Brasil as pessoas são temperamentais.

旅程从夏季开始，即12月至1月之间。恒齐与翻译交流了对巴西人的印象。译者建议您小心，代码非常不同，而且巴西人喜怒无常。

Eles entram no Mato Grosso pelas estradas de asfalto. A paisagem está dominada pela cultura de soja. Visitam locais lindos, como a região de Bonito, porém são pontos turísticos que não o interessam. Passam por garimpos ilegais onde só há destruição. A paisagem não é aquela que esperava: a cultura cowboy americanizada, rodeios, o asfalto, os gigantescos maquinários agrícolas, as minas.

他们通过柏油路进入马托格罗索。景观以大豆作物为主。他们参观美丽的地方，例如鲤鱼地区，但他们对旅游景点并不感兴趣。他们通过只有破坏的非法采矿。风景不是我所期望的：美国化的牛仔文化、牛仔竞技表演、柏油路、巨大的农业机械、矿山。

Em busca do pantanal nativo e das pessoas que vivem em contato com a natureza originária, Hengqi decide adentrar pelas estradas de terra. Agora sim chega no Pantanal que estava procurando. Começa a trabalhar, fazendo retratos e entrevistas nas vilas onde passa. Presencia uma linda festa do divino, seguida de um forró. No arraial encontra Alexandre, 35, boiadeiro (seu futuro companheiro de viagem), que está visitando a ex-esposa e seu filho. Alexandre se mete numa encrenca depois da bebedeira. Hengqi fica mal impressionado.

为了寻找原生的沼泽地和与原生自然接触的人，恒齐决定走上土路。现在他到达了他正在寻找的潘塔纳尔。他开始工作，在他经过的村庄拍摄肖像和采访。见证一场美丽的神圣盛宴，然后是一场 forró。在村子里，他遇到了 35 岁的牛仔（他未来的旅伴）亚历山大，他正在探望前妻和儿子。亚历山大酒后惹上麻烦。恒齐不为所动。

É época das chuvas e naquele ano a água encheu rápido demais. Hengqi decide voltar para Cuiabá e tentar regiões mais secas. Porém o carro fica ilhado numa cheia inesperada.

那是雨季，那年水灌得太快了。恒齐决定返回库亚巴，尝试更干燥的地区。但是汽车被意外的洪水搁浅了。

Alexandre, que fora contratado para levar uma boiada dos alagados para as terras altas, no trajeto cruza Hengqi e o tradutor, que passaram a noite no carro.

受雇从沼泽地到高地的亚历山大，途中经过恒齐和翻译，后者在车上过夜。

Alexandre e outros peões tentam desatolar o carro, porém não há meios de tirar o carro da região antes da vazante que só acontecerá dali uns meses.

亚历山大和其他行人试图解救汽车，但没有办法在退潮前让汽车离开该地区，这只会几个月后发生。

Alexandre ajuda Hengqi sem cobrar nada e ainda lhe faz um convite: ir com ele numa travessia a cavalo, acompanhando uma boiada: é o único jeito de conhecer de fato a vida tradicional dos pantaneiros.

亚历山大免费帮助恒齐，甚至邀请他：和他一起骑马过马路，陪伴牛群：这是真正了解潘塔纳尔人传统生活的唯一途径。

Hengqi precisa escolher: espera ou confia em Alexandre? E será que ele vai ter saúde para dar conta de 3 semanas a cavalo?

恒齐不得不选择：等待还是相信亚历山大？他是否足够健康，可以在马背上度过三周？

Hengqi deixa o tradutor cuidando do carro e vai com equipamento mínimo. Só não abre mão da máquina de tradução, do carregador a bateria solar e, claro, do bote inflável. Como pesam muito, contrata algumas mulas extra para a travessia. O bote é essencial nos momentos em que cruzam os trechos mais fundos.

恒齐离开翻译去打理车子，带着最少的设备离开。只是不要放弃翻译机、太阳能电池充电器，当然还有充气筏。由于它们很重，他雇用了一些额外的骡子来过境。在穿越更深的区域时，小艇是必不可缺的。

Ato 2 - (verão) 第二幕（夏季）

Eles cruzam lugares lindos, veem muitos bichos. O pantanal está coberto de água. A boiada precisa atravessar muitas lagoas até chegar no seco. Hengqi acompanha a lida dos peões e aprende com eles estratégias da vida local, como bichos, plantas medicinais como a sucupira, que ajudam a melhorar as dores sentidas por Hengqi por conta do cavalo e alguns cuidados

elementares com carrapatos e mosquitos. Hengqi conhece as tradicionais “garrafeiras” da medicina popular.

他们穿越美丽的地方，看到许多动物。沼泽被水覆盖。牛群需要穿过许多池塘才能到达干燥处。恒齐跟随苦工们的工作，向他们学习当地的生活策略，如动物、药用植物，如sucupira，这有助于减轻恒齐因马和蜱虫和蚊子的一些基本护理而感到的痛苦。恒齐深谙民间医药的传统“garrafeiras”。

Hengqi conta o significado da tartaruga no Feng Shui, fazendo Alexandre desistir do jantar (ele ia cozinha-la).

恒齐说出了风水里乌龟的意思，让亚历山大放弃了晚餐（他准备做饭）。

Hengqi apreende que as piranhas não são perigosas na época da cheia porque têm alimentação abundante e diverte-se nadando no rio junto com as crianças.

恒齐得知食人鱼在汛期并不危险，因为它们食物丰富，喜欢和孩子们在河里游泳。

Se estabelece uma boa camaradagem entre Hengqi, Alexandre e os outros peões. Contam histórias e lendas que Hengqi registra, assim como conta para os brasileiros lendas camponesas da China. Eles veem semelhanças entre as tradições populares dos dois países.

恒齐、亚历山大和其他棋子之间建立了良好的友谊。他们讲述着恒齐记载的故事和传说，就像他向巴西人讲述来自中国的农民传说一样。他们看到了两国民间传统的相似之处。

Alexandre se prontifica a ajuda-lo nas entrevistas. De tanto acompanhar as conversas, já sabe o que precisa perguntar. Hengqi não confia que pode dar certo. Ele é o autor, como delegar? Mesmo assim Hengqi ensina Alexandre o uso básico da câmera filmadora.

亚历山大准备在采访中帮助他。从这么多的对话中，你已经知道你需要问什么。恒齐不相信自己能行。他是作者，怎么委托？即便如此，恒齐还是向亚历山大教授了摄像机的基本使用方法。

A lida com o equipamento de tradução é complexa, mas Hengqi consegue fazer as suas entrevistas. Ele salva tudo no HD, mas precisa esperar a chegada numa fazenda com sinal de internet para enviar o material.

处理翻译设备很复杂，但恒齐设法完成了他的采访。他把所有东西都保存在高清上，但他必须等待有互联网信号的农场到达才能发送材料。

Uma linda e mágica noite de estrelas e vaga-lumes precede a chegada deles na fazenda.

一个美丽而神奇的星星和萤火虫之夜在他们抵达农场之前。

Quando finalmente chegam, Hengqi não consegue fazer o upload. Decide enviar alguns HDS por um mensageiro, que terá de entrega-los ao tradutor.

当他们终于到达时，恒齐无法上传。他决定通过快递发送一些 HDS，他们必须将它们交付给翻译。

Contudo, há rumores de ladrões de gado na região. Hengqi preocupado com os HDs.

然而，有传言说该地区有偷牛贼。恒齐担心HD。

Ato 3 - (outono) 第三幕（秋季）

Hengqi consegue falar com a esposa e o filho na China, ainda que brevemente porque a comunicação é precária.

恒齐能够在中国与他的妻子和儿子交谈，尽管时间很短，因为沟通不畅。

Ajudado por Alexandre, eles fazem excursões pelas fazendas próximas. E descobrem, escondidas num capão, cabeças cortadas de bois. Alexandre deduz que foram deixadas lá pelos ladrões, que esquartejaram o gado para vender clandestinamente a carne.

在亚历山大的帮助下，他们前往附近的农场游览。他们发现，隐藏在一个阉鸡中，牛头被切断。亚历山大推断他们是被小偷留下的，他们将牛切碎并秘密出售肉。

Alexandre leva Hengqi para conhecer uma fazenda de jacarés. Hengqi prova um jacaré assado na brasa e descobre que o gosto é uma mistura de galinha e peixe.

亚历山大带恒齐参观鳄鱼养殖场。横旗品尝了一条炭烤鳄鱼，发现它尝起来像鸡和鱼的混合物。

Visitam ninhal gigantesco. É outono e as aves negras estão nidificando. Hengqi decide ficar até a primavera para presenciar a nidificação das espécies brancas. Até lá terá muito tempo para percorrer a região e conhecer a fundo a sua gente. Ele tem certeza que a exposição na China será um sucesso.

他们参观巨大的筑巢地。秋天到了，黑鸟在筑巢。恒齐决定留到春天来见证白种的筑巢。在那之前，您将有足够的时间探索该地区并深入了解当地人。他相信在中国的展览一定会取得成功。

O tempo se torna instável, a previsão é de uma grande tempestade. Não é algo normal para esta época do ano, porém faz parte das mudanças climáticas.

天气变得不稳定，预报有大风暴。每年的这个时候这是不正常的，但这是气候变化的一部分。

Eles conseguem chegar na fazenda. A tempestade se caracteriza pelas descargas de raios. Hengqi nunca imaginou que pudesse ver um espetáculo semelhante. O céu é recortado por descargas elétricas, a terra treme, parece o apocalipse. Extasiado, ele fotografa.

他们到了农场。风暴的特点是雷击。恒齐没想到自己能看到这样的景象。天空被放电切割，大地震动，看起来就像世界末日。欣喜若狂，他拍照。

Vários raios caem ao redor da na casa, danificando os equipamentos eletrônicos, inclusive a máquina de tradução. Hengqi furioso consigo mesmo. A tradução ficou precária, a máquina falha. Alexandre e os peões riem das traduções equivocadas. Hengqi fica um pouco ofendido, porém é obrigado a rir também.

房子周围发生了几次雷击，损坏了包括翻译机在内的电子设备。恒齐对自己大发雷霆。翻译变得不稳定，机器出现故障。亚历山大和棋子对错误的翻译大笑。恒齐有些生气，但也忍不住笑了起来。

Será que Hengqi precisará voltar a São Paulo sem ter concluído o seu objetivo, que é registrar o Pantanal também na seca? Ele decide persistir, apesar da dificuldade da comunicação, a fim de completar o ciclo da natureza que marca a vida na região.

恒齐是否需要在没有完成他的目标（即在旱季也注册潘塔纳尔）的情况下返回圣保罗？尽管沟通困难，他还是决定坚持下去，以完成标志着该地区生命的自然循环。

Para se acalmar, com mais frequência sai para passear sozinho, procurando inspiração na natureza. Ao fotografar o ninhal, vê um pequeno pássaro ser capturado por uma gigantesca sucuri. Hengqi preocupado, vê nisso um mau presságio.

为了静下心来，他更多的时候是独自出去散步，在大自然中寻找灵感。拍摄鸟巢时，他看到一只小鸟被一条巨大的蟒蛇捕获。恒齐担心，认为这是不祥之兆。

Alexandre é encarregado de levar uma boiada para a fazenda próxima de onde se encontraram (e onde mora sua ex-mulher e o filho) e convida Hengqi para acompanhá-lo mais uma vez. A viagem será no auge da seca, bem diferente da ida.

亚历山大的任务是带着一群牛群到他们相遇的附近农场（以及他的前妻和儿子居住的地方），并邀请恒齐再次陪伴他。这次旅行将在干旱的高峰期，与旅行大不相同。

Surgem os primeiros sinais das queimadas trazidos pelo vento.

风带来的火灾的最初迹象出现了。

Ato 4 (inverno) 第四幕（冬季）

A travessia pelo Pantanal na seca revela uma paisagem na qual as águas correm por riachos estreitos e os peixes ficam presos em lagoas. Longas trilhas de areia se revelam no verde dos pastos.

在旱季穿越潘塔纳尔河时，可以看到水流过狭窄的溪流，鱼被困在池塘里的景象。长长的沙滩小径在牧场的绿色中显露出来。

Numa tarde, num pouso, Hengqi caminha pelo leito raso de um rio. Alexandre manda-o parar. Hengqi intrigado. Alexandre saca a faca e mira algo no fundo de areia, atira a faca e mostra o ferrão de arraia que acabou de cortar. Por pouco Hengqi não pisou, correndo o risco de um gravíssimo acidente devido ao veneno contido no ferrão.

一天下午，在一个登陆处，恒齐沿着一条浅浅的河床行走。亚历山大命令他停下来。恒齐不解。亚历山大拿出他的刀，瞄准沙底上的什么东西，把刀扔了出去，展示了他刚刚切下的黄貂鱼毒刺。恒齐差点没踏出一步，因为毒刺中的毒液，冒着发生大事故的危險。

A máquina de tradução quebra de vez e é abandonada num pasto.

翻译机坏了，被遗弃在牧场里。

A jornada pelos campos segue. Os dias são particularmente quentes. Não é mais possível se banhar nos rios, as piranhas nessa época tornam-se perigosas pela falta de comida. Numa tarde, ao cruzarem um braço de rio mais fundo, Alexandre sacrifica um boi adoentado para que a boiada possa cruzar sem perigo.

穿越田野的旅程仍在继续。天特别热。再也不可能在河里洗澡了，此时食人鱼因缺乏食物而变得危險。一天下午，当他们越过河流更深的支流时，亚历山大牺牲了一头病牛，这样牛群就可以安全渡过。

A chegarem num pouso, os fazendeiros recomendam que prestem atenção ao roubo de gado durante a noite. Agora os peões terão que se revezar na vigília. De primeira Hengqi não se sente preocupado e vai dormir. Para ele não é fácil estar sem a máquina de tradução. Não sabe se as pessoas estão falando dele, desconfia que estejam mexendo em sua bagagem. Alexandre tem atitudes suspeitas, desaparecendo às vezes, misteriosamente, quando chegam nas vilas.

到达着陆点后，牧场主建议他们注意夜间偷牛。现在，棋子将不得不轮流守夜。恒齐起初并不担心，然后就去睡觉了。没有翻译机对他来说很不容易。他不知道人们是否在谈论他，他怀疑他们正在检查他的行李。亚历山大有可疑的态度，当他们到达村庄时，有时会神秘地消失。

A falta da tradução, que a princípio atormentara Hengqi, afinal aproxima-o dos peões. Por não conseguir trocar palavras, os olhares e os gestos contam mais.

翻译的缺乏，起初是折磨恒齐的，最终让他离棋子更近了一步。因为不能交流，眼神和手势更重要。

Uma das paradas fica na vila onde moram a ex-mulher e o filho de Alexandre, que está feliz com a perspectiva de rever o menino.

其中一站是在亚历山大的前妻和儿子居住的村庄，他们很高兴再次见到这个男孩。

Não é fácil cavalgar nos dias de sol quente e ar seco. A poeira levantada pela boiada faz tossir. Cansado da viagem e do trabalho, Hengqi esquece uma recomendação que recebeu no início da viagem: procurar por carrapatos, que transmitem uma perigosa doença chamada febre maculosa. Seu corpo todo coça, mas ele acredita que seja resultado do ar seco, da poeira e da falta de banho.

在炎热的晴天和干燥的空气中骑马并不容易。牛群扬起的灰尘让你咳嗽。厌倦了旅行和工作，恒齐忘记了旅行开始时收到的建议：寻找蜱虫，蜱虫会传播一种叫做落基山斑疹热的危险疾病。他全身发痒，但他认为这是干燥的空气、灰尘和缺乏淋浴的结果。

Hengqi presencia um fazendeiro, ao longe, tocando fogo na mata com a ajuda de um trator que carrega uma bola de fogo.

恒齐看到远处有农民在拖拉机的帮助下放火烧森林。

As noites continuam belas, iluminadas pelas estrelas, a fogueira e as cantigas de violão. Hengqi ensina aos peões algumas músicas chinesas. Assim como ele não consegue pronunciar vocábulos com a letra “r”, os brasileiros também erram em várias palavras.

夜晚依然美丽，被星星、篝火和吉他曲照亮。恒齐教棋子一些中国歌曲。就像他不会发音带有字母“r”的单词一样，巴西人也会在几个单词中犯错。

Ao longe, avistam com frequência a fumaça dos incêndios. Uma fina chuva de cinzas cai sobre o comboio. Estão todos preocupados e entristecidos. Hengqi sente-se mal, com um começo de febre, toma um antitérmico e segue.

在远处，他们经常看到火灾产生的烟雾。一场细雨落在火车上。他们都很担心和难过。恒齐感觉不好，开始发烧，吃了退烧药跟了上去。

A fumaça dos incêndios torna-se onipresente.

火灾产生的烟雾变得无处不在。

Quando finalmente chegam no arraial. Hengqi está muito mal. Com pintas pelo corpo e, para surpresa sua, pintas nas palmas das mãos e dos pés, que não eram visíveis pois usava luvas e botas para cavalgar. Quando Alexandre vê as manchas, entra em pânico: eles precisam correr para um hospital antes que a febre do carrapato evolua mortalmente.

当他们终于到达营地时。恒齐很糟糕。他的身体上有斑点，令他惊讶的是，他的手掌和脚掌上有斑点，因为他戴着手套和靴子骑车，所以看不到。当亚历山大看到这些污渍时，他惊慌失措：他们需要在蜱热发展为致命之前赶到医院。

Alexandre sai a cavalo até uma fazenda próxima para emprestar um carro e levar Hengqi à cidade.

亚历山大骑车到附近的农场借车，带恒齐进城。

Nisso o vento vira e as chamas dos incêndios se aproximam rapidamente do arraial. Instaura-se o corre-corre do salve-se quem puder, as pessoas desesperadas tiram as coisas de casa, selam os cavalos, enchem as charretes de pertences, soltam os animais e tocam os bois para longe, torcendo para que consigam fugir da morte.

此时，风向一转，大火迅速逼近营地。save-se-you-can-can的喧嚣建立起来，绝望的人们把东西带出屋子，给马鞍上马车，把东西装满车，放生赶牛，希望他们能逃避死亡。

Hengqi, apesar de adoentado, faz um esforço sobre humano, fica em pé, e vai em busca do filho de Alexandre que está num campo próximo enquanto a mãe do menino junta os pertences da família a fim de partirem dali.

恒齐不顾病重，奋力起身，前往附近田野寻找亚历山大的儿子，而男孩的母亲则收拾家产准备离开。

A fumaça está cada vez mais densa, Hengqi, a mãe e o menino saem a pé, junto com os demais moradores. Onde estará Alexandre?

烟雾越来越浓，恒齐、母亲和男孩，以及其他居民步行离开。亚历山大会在哪里？

Por fim, quando Hengqi está no limite das forças, aparece Alexandre com um pequeno caminhão, o único veículo que conseguira emprestar. Sobem todos e conseguem escapar. Quando chegam na cidade, Hengqi está desacordado, com febre muita alta, e é levado de urgência para o hospital.

终于，当恒齐力气到极限的时候，亚历山大带着一辆小卡车出现了，这是他唯一能借到的车。他们都攀爬并设法逃脱。到了城里，恒齐已经昏迷不醒，发高烧，被紧急送往医院。

Quando finalmente desperta, Alexandre já partiu para cuidar da boiada. É uma experiência e tanto ficar nas mãos de pessoas com as quais mal consegue trocar duas palavras. Hengqi, antes orgulhoso, agora depende da bondade de estranhos. Porém os sorrisos são abertos e o jeito estranho dos brasileiros serem, explosivos e comunicativos, acaba inspirando confiança. Hengqi descansa, está em boas mãos.

当他终于醒来时，亚历山大已经离开去照顾牛群了。在几乎无法与之交流两个字的人手中，这是一种非常棒的体验。曾经骄傲的恒齐，如今仰仗陌生人的善意。但是笑容很开放，巴西人的奇怪方式，爆炸性和交流性，最终激发了信心。恒齐休息，他掌握得很好。

Ato 5 (primavera) 第五幕（春季）

De volta à China, Hengqi descobre nos HDs um material inédito, as entrevistas feitas secretamente por Alexandre, ao longo da travessia, depois que a máquina de tradução quebrou. Não apenas entrevistas, mas também filmagens de bichos, lugares e do próprio Hengqi. Estão esclarecidos os misteriosos sumiços de Alexandre e a sensação de que havia alguém mexendo em suas coisas.

回到中国后，横旗在翻译机坏了之后，一路上发现了 HD 上未发表的资料，即亚历山大秘密进行的采访。不仅仅是采访，还有动物、地方和恒齐本人的镜头。亚历山大的神秘失踪和有人在弄乱他的东西的感觉得到了澄清。

Saudoso, Hengqi pega o telefone e liga para o amigo brasileiro. Para sua decepção, o telefone não atende.

渴望，恒齐拿起电话给他的巴西朋友打电话。令您失望的是，电话无人接听。

Chega o dia do vernissage: colegas fotógrafos críticos de arte estão ali, elogiando. O público também aplaude. Hengqi conseguiu o que queria, ser reconhecido como artista.

Vernissage 的那一天到来了：同行的艺术批评摄影师们都在那儿，赞不绝口。观众也鼓掌。恒齐得到了他想要的，被认可为艺术家。

Toca o celular, por uma feliz coincidência é um número do Brasil. A alegria logo se transforma em surpresa e tristeza: a ex-mulher de Alexandre avisa que este sofreu um acidente de carro e está hospitalizando, correndo risco de vida.

手机响了，巧合的是来自巴西的号码。喜悦很快变成了惊喜和悲伤：亚历山大的前妻警告他，他出了车祸，正在住院，有生命危险。

Hengqi não hesita: sai imediatamente rumo ao aeroporto, pega o avião e vai ao Brasil. Não estará presente até o final da sua grande festa, mas tem uma missão maior a cumprir: a amizade.

恒齐毫不犹豫：立即动身前往机场，搭乘飞机前往巴西。他要等到你的大型聚会结束时才会到场，但他有一个更大的使命要完成：友谊。

No hospital, Hengqi chega. Alexandre está entre a vida e a morte. Após uma longa vigília, os sinais vitais voltam. Alexandre vai sobreviver. O pantanal está em flor: é primavera.

到了医院，恒齐来了。亚历山大在生与死之间。长时间醒来后，生命体征恢复。亚历山大会活下来。沼泽开花了：春天来了。